



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
27 February 2024
Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**
Пятьдесят седьмая сессия
Нью-Йорк, 24 июня — 12 июля 2024 года

Деятельность, не связанная с нормотворчеством

**Юридическая библиотека ЮНСИТРАЛ, публикации, пресс-
релизы и другие виды информационно-просветительской
деятельности**

Записка Секретариата

Добавление

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	2
II. Юридическая библиотека ЮНСИТРАЛ	2
III. Информационно-просветительская деятельность	2
A. Пресс-релизы	2
B. Публикации ЮНСИТРАЛ	3
C. Материалы для периодических изданий, доклады и другие публикации, посвященные деятельности ЮНСИТРАЛ	3
D. Ознакомительные лекции	4



I. Введение

1. Как поясняется во вступительном документе [A/CN.9/1174](#), начиная с 2024 года доклады о деятельности, не связанной с нормотворчеством, которые секретариат представляет Комиссии, будут охватывать период, соответствующий календарному году. В настоящем документе ([A/CN.9/1174/Add.6](#)) представлена информация о работе Юридической библиотеки ЮНСИТРАЛ (далее — Библиотека), публикациях, пресс-релизах и других видах информационно-просветительской деятельности за период с 1 апреля 2023 года по 31 декабря 2023 года с учетом того, что нововведенный отчетный период соответствует календарному году и что доклад, представленный на последней сессии Комиссии ([A/CN.9/1139](#)), охватывал период с 1 апреля 2022 года по 31 марта 2023 года.

II. Юридическая библиотека ЮНСИТРАЛ

2. В отчетный период персонал Библиотеки обработал приблизительно 276 справочных запросов из 43 стран. Число посещающих Библиотеку продолжает расти. За отчетный период, помимо участников совещаний, стажеров и персонала, Библиотеку посетили 115 человек, включая научных работников из 18 стран. За предыдущий отчетный период Библиотеку посетили 83 человека.

3. Библиотека продолжает, совместно с другими библиотеками Организации Объединенных Наций в Вене, поддерживать свой онлайн-каталог открытого доступа (OPAC)¹.

4. Комиссии представлен документ «Библиография последних работ, касающихся деятельности ЮНСИТРАЛ» ([A/CN.9/1171](#)), а на веб-сайте ЮНСИТРАЛ по-прежнему доступны ежемесячные обновления к библиографии работ за последний год, а также сводная библиография всех работ. На момент составления настоящей записки в сводной библиографии насчитывалось 12 405 позиций с указанием названий на английском языке и языке оригинала.

5. В 2023 году были получены в дар книги от следующих издательств: Brill, Bruylant/Larcier, Cambridge University Press, China International Economic and Trade Arbitration Commission, Dalloz, Deutsche Institution für Schiedsgerichtsbarkeit, Edward Elgar, Juris Legal Information, LexisNexis, Maldives Law Institute, Oxford University Press, Qatar University Press, Thomson Reuters и Wolters Kluwer.

III. Информационно-просветительская деятельность

A. Пресс-релизы

6. За отчетный период секретариат выпустил 10 пресс-релизов, посвященных договорным актам, касающимся ЮНСИТРАЛ; принятию типовых законов или других соответствующих текстов ЮНСИТРАЛ; распространению иной информации, имеющей особое значение и непосредственное отношение к работе ЮНСИТРАЛ². Комиссия, возможно, пожелает вновь обратиться к государствам с обычной просьбой сообщать секретариату о принятии законов на основе типовых законов или других текстов ЮНСИТРАЛ.

¹ <https://unov.tind.io/>.

² <https://uncitral.un.org/about/pressreleases>.

В. Публикации ЮНСИТРАЛ

7. В течение отчетного периода были выпущены следующие публикации (в основном в электронной форме):

а) Рекомендации для центров медиации и других заинтересованных органов в отношении медиации, проводимой на основе Правил медиации ЮНСИТРАЛ (2021 год)³;

б) Кодекс поведения арбитров при урегулировании международных инвестиционных споров, подготовленный ЮНСИТРАЛ (на момент составления настоящей записки доступен только на англ. языке)⁴;

с) Кодекс поведения судей при урегулировании международных инвестиционных споров, подготовленный ЮНСИТРАЛ (на момент составления настоящей записки доступен только на англ. языке)⁵.

С. Материалы для периодических изданий, доклады и другие публикации, посвященные деятельности ЮНСИТРАЛ

8. Ниже перечислены письменные материалы, имеющие отношение к работе ЮНСИТРАЛ, в подготовке которых секретариат участвовал в течение отчетного периода:

О работе ЮНСИТРАЛ в целом

«UNIDROIT and UNCITRAL» («УНИДРУА и ЮНСИТРАЛ») в книге «Elgar Encyclopedia of Comparative Law Convergence» («Элгарская энциклопедия сравнительного правоведения»);

«UNCITRAL: The Organization» («ЮНСИТРАЛ: организация») в книге «Elgar Companion to UNCITRAL» («Элгарский справочник по ЮНСИТРАЛ»).

О работе в сфере арбитража и медиации

«International commercial arbitration and judicial cooperation in civil matters: towards an integrated approach» («Международный коммерческий арбитраж и сотрудничество между судебными органами по гражданским делам: на пути к комплексному подходу») в книге «The HCCH 2019 Judgments Convention» («Конвенция Гаагской конференции о судебных решениях 2019 года»);

«Judicial support of international commercial arbitration under the Model Law: a précis of available options for judges» («Судебное обеспечение международного коммерческого арбитража в соответствии с Типовым законом: краткий обзор имеющихся у судей вариантов») в книге «Elgar Companion to UNCITRAL» («Элгарский справочник по ЮНСИТРАЛ»);

Статья в книге «Handbook of UNCITRAL Arbitration» («Справочник по правилам арбитража ЮНСИТРАЛ»).

О работе в сфере транспортного права

«Vers Pékin via Vienne et New York: le voyage commun CNUDCI/CMI vers la toute nouvelle convention de droit maritime sur les effets internationaux des ventes judiciaires de navires» («В Пекин через Вена и Нью-Йорк: совместная работа ЮНСИТРАЛ/ММК по подготовке принципиально новой конвенции в области

³ https://uncitral.un.org/sites/uncitral.un.org/files/media-documents/uncitral/ru/2223585r_presentation.pdf.

⁴ https://uncitral.un.org/sites/uncitral.un.org/files/media-documents/uncitral/en/coc_arb_r_1.pdf.

⁵ https://uncitral.un.org/sites/uncitral.un.org/files/media-documents/uncitral/en/coc_judges_r.pdf.

морского права о международных последствиях продажи судов на основании судебного решения») в журнале «Droit maritime français», выпуск 857, 2023 год.

О работе в сфере электронной торговли

«The legal status of electronic bills of lading: a panorama» («Правовой статус электронных коносаментов: обзор») в журнале Logistik & Recht, том II, выпуск 3, 2023 год;

«CNUDCI, cinquante ans de travaux pour un commerce électronique normalisé et sécurisé» («ЮНСИТРАЛ: 50 лет работы в интересах стандартизированной и защищенной электронной торговли») в журнале «Échanges internationaux», выпуск 124, 2023 год;

«Driving digitalization of global trade: UNCITRAL Model Law on Electronic Transferable Records» («Стимулирование цифровизации мировой торговли: Типовой закон ЮНСИТРАЛ об электронных передаваемых записях») в журнале «ADB Briefs», выпуск 280, 2023 год;

«UNCITRAL texts on electronic commerce» («Тексты ЮНСИТРАЛ по электронной торговле») в книге «Elgar Companion to UNCITRAL» («Элгарский справочник по ЮНСИТРАЛ»);

«UNCITRAL texts on electronic commerce» («Тексты ЮНСИТРАЛ по электронной торговле») в книге «Elgar Companion to the World Trade Organization» («Элгарский справочник по Всемирной торговой организации»).

О работе в сфере законодательства о несостоятельности

Статья в книге «Insolvency Law in UNCITRAL: Instruments and comments» («Законодательство о несостоятельности в ЮНСИТРАЛ: документы и комментарии») (двуязычное издание, на англ. и исп. языках);

Интервью на русском языке телеграм-каналу «Трансграничная несостоятельность» (<https://t.me/internationalinsolvency>) «О тенденциях трансграничного банкротства и работе ЮНСИТРАЛ»;

«The current work by UNCITRAL in the area of insolvency law» («Текущая работа ЮНСИТРАЛ в сфере законодательства о несостоятельности») в публикации «International Insolvency and Restructuring Report 2023/24» («Международный доклад по вопросам несостоятельности и реструктуризации за 2023/24 год»).

О работе в сфере урегулирования споров между инвесторами и государствами

Статья в книге «Investment arbitration and climate change» («Арбитражное разбирательство по урегулированию инвестиционных споров и изменение климата»);

«The UNCITRAL ISDS reform: mandate, working methods and the way forward» («Реформирование УСИГ ЮНСИТРАЛ: мандат, методы работы и перспективы») в книге «Reflections on International arbitration: essays in honour of Professor George Bermann» («Размышления о международном арбитраже: сборник статей, посвященный профессору Джорджу А. Берману»).

D. Ознакомительные лекции

9. При поступлении соответствующих просьб секретариат проводит в своих помещениях лекции о работе ЮНСИТРАЛ для практикантов и практиканток, представителей и представительниц научного сообщества и адвокатских коллегий, а также для государственных должностных лиц, включая судей. За отчетный период секретариатом было проведено семь лекций, которые в общей сложности прослушали 139 человек. Программа электронного обучения ЮНСИТРАЛ

(см. [A/CN.9/1174/Add.5](#), пп. 16–25) теперь также доступна для всех заинтересованных в получении более подробной информации о работе Комиссии, не имеющих возможности посетить Венский международный центр⁶.

⁶ <https://uncitral.un.org/ru/onlinecourses>.